

OBRADA OSOBNIH PODATAKA U OKVIRU PROGRAMA ERASMUS+ I EUROPSKE SNAGE SOLIDARNOSTI



13. prosinca 2022.

Uvodne napomene

PRAVNI OKVIR

1

IDPR - Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka...

2

GDPR - Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka ...

3

Ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava

4

Opći uvjeti uz ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava (Prilog 1)

PRAVNI OKVIR

Sva četiri nas obvezuju

1	IDPR
2	GDPR
3	Ugovor
4	Opći Uvjeti

Međusobno se nadopunjuju

1	IDPR
3	Ugovor
4	Opći Uvjeti

Zasebno se primjenjuje

2	GDPR
---	------



GDPR

- zaštita osobnih podataka koji **se obrađuju na području EU**
- sva obrada osobnih podataka, jednako primjenjiv **na pravne i fizičke osobe** (iznimka je obrada za kućne potrebe)
- nije bitno tko je ispitanik, osoba unutar ili van EU
- direktno primjenjiva u RH, ima snagu iznad zakona
- [Zakon o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka \(NN 42/2018\)](#) - lokalni zakon o provedbi koji predviđa nadležna tijela te dodatna ograničenja (videonadzor)

LINK: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=celex%3A32016R0679>

IDPR

- zaštita osobnih podataka koje **obrađuju institucije i tijela EU** - „znači institucije, tijela, uredi i agencije Unije osnovani UEU-om, UFEU-om ili Ugovorom o Euratomu ili na temelju tih ugovora“ (čl 3. st.1. t.10. Uredbe 2018/1725)
- sva obrada osobnih podataka kada su institucije i tijela EU **voditelji obrade**
- propisuje obveze gotovo identične onima iz GDPR-a

LINK: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A32018R1725>



IDPR + GDPR

osobni podatak

Svaki podatak koji se odnosi na **pojedince** čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi - **ispitanik**

Odnosi se isključivo na **fizičke osobe** (ne obuhvaća podatke o pravnim osobama, obrtima, udrugama)

Obuhvaća **izravnu i neizravnu identifikaciju**

Primjer – vrsta osobnih podataka

IDPR + GDPR

osobni podatak

ime i prezime, OIB, datum rođenja, broj putovnice, broj osobne iskaznice, slika

broj telefona, e-adresa, adresa, IP adresa

podatci o obrazovanju, iskustvo u dosadašnjim E+/ESS programima, akademski uspjeh

Primjer – vrsta osobnih podataka

Sveučilište u Zagrebu prijavilo je KA171 projekt koji obuhvaća odlaznu mobilnost studenata u Izrael i dolaznu mobilnost studenata iz Izraela

Osobni podaci studenata odlaznih mobilnosti - Studenti iz RH javljaju Sveučilištu u Zagrebu informacije o svom boravku **u Izraelu** (završeni kolegiji, postignut uspjeh, troškovi smještaja i sl.)

Osobni podaci studenata dolaznih mobilnosti - Studenti iz Izraela i šalju svoje podatke u RH kako bi došli ovdje na razmjenu (npr. putovnice studenata iz Izraela, CV i sl.)

Primjer – vrsta osobnih podataka

Sveučilište u Zagrebu prijavilo je KA171 projekt koji obuhvaća odlaznu mobilnost studenata u Izrael i dolaznu mobilnost studenata iz Izraela

Ime i prezime, datum rođenja, slika, broj putovnice, mjesto rođenja, državljanstvo...
Info o studiju...

Info o studiju u Izraelu (predmeti, uspjeh)...
Info o stanovanju (lokacija boravka)...

IDPR + GDPR

uloge

Voditelj obrade – osoba koja određuje svrhu i način obrade; osoba koja je prva odgovorna za zakonitost obrade

Izvršitelj (podizvršitelj) obrade - osoba koja postupa po nalogu voditelja obrade; osoba koja je djelomično odgovorna za zakonitost obrade

Ispitanici – osobe čiji se osobni podaci obrađuju

Primjer - uloge

Erasmus+ najveći je **program** **Europske unije** za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport. **Europska komisija** je **voditelj obrade**.

Korisnik programa Erasmus + (npr. visoko učilište) je **izvršitelj obrade** glede podataka koje mora prikupiti za potrebe **provedbe projekta**.

Nacionalna agencije (AMPEU) nadležna je za **upravljanje provedbom** programa na nacionalnoj razini. Ocjenjuje projektne prijedloge, donosi odluku o dodjeli bespovratnih sredstava npr. za KA171 projekte, sklapa ugovore o dodjeli bespovratnih sredstava i nadzire provedbu projekta. **AMPEU** je **izvršitelj obrade**.

Sudionici mobilnosti (npr. studenti i osoblje) su **ispitanici**.


Uloge u projektima

ULOGU U PROJEKTIMA

- **akter koji nije institucija ili tijelo EU (korisnik)**
 - kada **samostalno** postupa, **voditelj je obrade** obvezan primjenjivati odredbe **GDPR-a**

- kada postupa **po uputi institucije ili tijela EU, izvršitelj je obrade** obvezan je primjenjivati odredbe **IDPR** [*ograničeno, kao izvršitelj*] – **čl.29. Uredbe 2018/1725**

- ako (kada postupa po uputama) **odredi novu / zasebnu svrhu obrade istih podataka, postaje voditeljem obrade** obvezan primjenjivati odredbe **GDPR-a**



Kada je **NUŽNO** za provedbu, upravljanje i praćenje ugovora
Kada je **NUŽNO** za zaštitu financijskih interesa EU (uključujući provjere, revizije i istražne postupke)

ULOGE U PROJEKTIMA

- **izvršitelj obrade**, kada postupa po uputi institucije ili tijela EU
 - primjenjuje **Ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava i Opće uvjete**
 - primjenom GDPR-a dokazuje primjenu IDPR-a
 - ne odgovara za povredu po pravilima GDPR-a
 - nije pod nadzorom AZOP-a
- **izvršitelj obrade**, kada ima svoju zasebnu svrhu obrade
 - primjenjuje **GDPR**, odgovara za povredu, pod nadzorom AZOP-a
 - prethodno mora zadovoljiti odredbe Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava i Općih uvjeta

Primjer – zasebna svrha obrade

XVI. gimnazija prijavila je Erasmus+ projekt namijenjen mobilnosti učenika, koji omogućava odlaznu mobilnost u Italiju.

XVI. gimnazija objavljuje natječaj za sudjelovanje projektu, prikuplja podatke o prijavljenim učenicima (među ostalim i kontakt podatke), odabire sudionike mobilnosti.

XVI. gimnazija podatke o sudionicima programa Erasmus+ koristi kako bi se istim tim sudionicima javila prilikom objave natječaja za sudjelovanje na budućim projektima.

Ugovor i Opći uvjeti

UGOVOR I OPĆI UVJETI



UGOVOR I OPĆI UVJETI



Tko? **Korisnik** je obvezan obavijestiti **sudionike** o obradi osobnih podataka (da se obrada provodi po uputi Europske komisije), kada se nalazi u ulozi izvršitelja obrade.

Kada? **Prije unosa** osobnih podataka sudionika u elektroničke sustave Europske komisije

Kako? Upućivanjem na **Izjavu o zaštiti osobnih podataka Europske komisije**

Upućivanje mora biti **jasno vidljivo**. Link ne smije biti dio velikog dokumenta (preporuka je da se šalje kao zasebna obavijest). Sudionik **mora imati priliku pročitati** Izjavu o zaštiti osobnih podataka.

Primjer - Izjava o zaštiti osobnih podataka Europske komisije



The screenshot shows the 'Privacy notice' page for Erasmus+ and European Solidarity Corps. The page title is 'Privacy notice' with a subtitle 'List of processors'. The main heading is 'Decentralizirane aktivnosti programa Erasmus+ i Europskih snaga solidarnosti kojima upravljaju nacionalne agencije'. Below this, it states 'Voditelj obrade podataka: Glavna uprava za obrazovanje, mlade, sport i kulturu, Odjel B.4 - Koordinacija programa Erasmus+'. A red circle highlights the version information: 'Verzija: 1. 7. 2022.'. The text explains that users can find information on processing and protection of their personal data in the Erasmus+ and European Solidarity Corps programs. It mentions that data is processed in accordance with Regulation (EU) 2018/1725 of the European Parliament and Council of 23 October 2018, and Directive (EU) 2016/680 of the European Parliament and Council of 27 April 2016. A list of processors is provided, including EU Login, Platforma za rezultate projekata, Akademija EU-a - platforma za e-učenje, Europski portal za mlade, Alat za upravljanje incidentima, School Education Gateway, Erasmus+ povelja u visokom obrazovanju, Compass Corporate za identifikaciju i odobravanje korisnika u modulu za upravljanje projektima (PMM) i višeznačnom modulu (MLM), Upotreba kolačića na internetskim stranicama Komisije, Registar dokumenata Komisije - Zajednički popis čuvanja dokumenata Europske komisije na razini Komisije, and Evidencija o zaštiti podataka u okruženju M365 Europske komisije. The page also includes an 'Uvod' (Introduction) section.

Home > Privacy notice

Erasmus+ and European Solidarity Corps

HOME

ORGANISATIONS

OPPORTUNITIES

PROJECTS

SUPPORT

RESOURCES

Register or login

Privacy notice

List of processors

Decentralizirane aktivnosti programa Erasmus+ i Europskih snaga solidarnosti kojima upravljaju nacionalne agencije

Voditelj obrade podataka: Glavna uprava za obrazovanje, mlade, sport i kulturu, Odjel B.4 - Koordinacija programa Erasmus+

Verzija: 1. 7. 2022.

Na ovoj stranici možete pronaći informacije o obradi i zaštiti vaših osobnih podataka u programima Erasmus+ i Europske snage solidarnosti.

Podaci se obrađuju u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka. Voditelj obrade podataka i izvršitelji obrade navedeni u ovoj izjavi o zaštiti osobnih podataka poštuju pravila te uredbe.

Ostale posebne izjave o zaštiti osobnih podataka, evidencije o obradi podataka ili važni dokumenti navedeni u ovoj izjavi o zaštiti osobnih podataka:

- EU Login
- Platforma za rezultate projekata
- Akademija EU-a - platforma za e-učenje
- Europski portal za mlade
- Alat za upravljanje incidentima
- School Education Gateway
- Erasmus+ povelja u visokom obrazovanju
- Compass Corporate za identifikaciju i odobravanje korisnika u modulu za upravljanje projektima (PMM) i višeznačnom modulu (MLM)
- Upotreba kolačića na internetskim stranicama Komisije
- Registar dokumenata Komisije - Zajednički popis čuvanja dokumenata Europske komisije na razini Komisije
- Evidencija o zaštiti podataka u okruženju M365 Europske komisije

Uvod

Europska komisija (dalje u tekstu „Komisija“) obvezala se da će štiti vaše osobne podatke i poštovati vašu privatnost. Komisija prikuplja i dalje obrađuje osobne podatke u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka (te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001).

U ovoj izjavi o zaštiti osobnih podataka objašnjava se zašto obrađujemo osobne podatke, kako ih prikupljamo, postupamo s njima i štimo ih, kako se ti podaci upotrebljavaju te koja su vaša prava u pogledu vaših osobnih podataka. Navedeni su i podaci za kontakt nadležnog voditelja obrade podataka kojemu se možete obratiti da biste ostvarili svoja prava, službenika za zaštitu podataka i Europskog nadzornika za zaštitu podataka.

POVEZNIKA: <https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>



Primjer - Tekst koji možete uključiti u vlastitu izjavu o zaštiti osobnih podataka

„Ako sudjelujete u projektima u okviru programa Erasmus+ ili Europske snage solidarnosti, Vaše osobne podatke prikupljamo i obrađujemo u ime Europske komisije koja se nalazi u ulozi voditelja obrade. Više o obradi Vaših osobnih podataka možete pogledati u Obavijesti o obradi osobnih podataka Europske komisije, koja se nalazi [ovdje](#).“

**Primjer sadržaja e-maila koji IT alat
Europske komisije automatski šalje
svim ispitanicima.**

Dear programme participant,
You are receiving this email because you are participating in the Erasmus+ programme. The Erasmus+ programme provides training as well as in youth.

Your personal data were entered into the programme's activities. Your personal data were entered by the organisation managing the activity.

We want to draw your attention to our privacy statement. This document explains why we process your personal data, how long we process it, and who can access it. If you are interested in knowing more, you can find all information on the privacy statement page

<https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>

Be welcome to address your questions by sending an email to eu-erasmus-esc-personal-data@ec.europa.eu.

Regards,

Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture

Unit B4: Erasmus+ Coordination

European Commission

Brussels, Belgium

This email was sent from an unmonitored mailbox. Please do not reply.

UGOVOR I OPĆI UVJETI



Tko? **Korisnik** je obavezan obavijestiti **ispitanike** o obradi osobnih podataka kada se nalazi u ulozi voditelja obrade (GDPR).

Kada? **Prije prikupljanja** osobnih podataka, najkasnije u trenutku prikupljanja.

Kako? Upućivanjem na **vlastitu izjavu o obradi osobnih podataka**.

Ispitanik **mora imati priliku pročitati izjavu**. Ako se anketa provodi elektroničkim putem, dovoljno je da anketa sadržava informaciju o obradi osobnih podataka zajedno s linkom na izjavu korisnika.

Primjer - Korisnik kao voditelj obrade

Sveučilište u Rijeci planira sudjelovati u projektu mobilnosti za studente i osoblje.

Prije prijave projekta Sveučilište u Rijeci provodi anketu da sazna koliko bi studenata bilo zainteresirano za sudjelovanje u projektima razmjene u točno određene zemlje.

Sveučilište u Rijeci u anketi upućuje na **svuju izjavu o zaštiti osobnih podataka** najkasnije u trenutku prikupljanja osobnih podataka.

Sveučilište u Rijeci odlučuje koje osobne podatke će obrađivati radi provođenja ankete. **Nalazi u ulozi voditelja obrade i** obvezno je pridržavati se odredbi **GDPR-a**.

UGOVOR I OPĆI UVJETI



**Izveščivanje
Europske
komisije**

1. Povjerljivost obrade
2. Sigurnosne mjere
3. Unošenje podataka u IT alate za praćenje provedbe programa E+/ESS
4. Zadržavanje podataka
5. Evidencija obrade osobnih podataka
6. Prijava incidenta, upita ispitanika

UGOVOR I OPĆI UVJETI



1. Povjerljivost obrade

Osoblje mora biti **TRAJNO** vezano čuvati **osobne podatke kao povjerljive**

- ugovor o radu ili pravilnik o radu ili zasebna izjava radnika
- podizvođači moraju biti jednako vezani povjerljivošću - zabrana korištenja podizvođača bez prethodnog odobrenja EK-a - IDPR zahtjev!

UGOVOR I OPĆI UVJETI



2.a Sigurnosne (administrativne) mjere

Osoblje mora imati pristup **podacima na „need-to-know” osnovi.**

- Koliko osoba ima pristup podacima koji se prikupljaju?
- Je li pristup po projektu odvojen?

UGOVOR I OPĆI UVJETI

2.b Sigurnosne (tehničke) mjere



Izveščivanje
Europske
komisije

- **Enkripcija** (*izmjena podataka tako da se poruka, odnosno informacije, učine nečitljivim za osobe koje ne posjeduju određeno znanje, ključ*)
- Prijenos podataka samo putem **sigurnih protokola prijenosa** (*sigurna veza internetskog preglednika, ali ne i putem e-pošte - osim ako je prijenos kriptiran*)
- **Brisanje podataka** nakon ograničenog razdoblja čuvanja podataka

UGOVOR I OPĆI UVJETI



3. Unošenje podataka u IT alate za praćenje provedbe programa E+/ESS

- Obveza mjesečnog unosa
- Češći unos = manji rizik
- Unosom u alat EK-a, prestaje odgovornost korisnika

UGOVOR I OPĆI UVJETI

4. Zadržavanje podataka



- Obveza zadržavanja podataka vezanih uz projekte
- Obveza brisanja „zastarjelih” podataka
- Obveza brisanja prijave sudionika koje nisu prihvaćene
- Za sve što je u alatu EK, prestaje svaka obveza korisnika

UGOVOR I OPĆI UVJETI



Izveščivanje
Europske
komisije

5. Evidencija obrade osobnih podataka

1. Naziv i kontakt podaci o izvršitelju obrade, voditelju i službeniku za zaštitu podataka

2. Naziv procesa u kojem se obrađuju osobni podaci u ime voditelja obrade

npr. 2022-1-HR01-KA220-SCH-000089643

3. Informacije o podizvršiteljima i njihovom sjedištu (državi gdje se nalaze)

npr. IT d.o.o., hosting usluge, Hrvatska

UGOVOR I OPĆI UVJETI



5. Evidencija obrade osobnih podataka

4. Prijenos osobnih podataka u treću zemlju ili međunarodnu organizaciju

Koja treća zemlja/međunarodna organizacija?

Dokumentacija o odgovarajućim zaštitnim mjerama (npr. standardne ugovorne klauzule ili odobrenje treće dotične države od strane EK-a)

U slučaju da nema trećih strana nije potrebno ništa evidentirati

UGOVOR I OPĆI UVJETI

6. Prijava incidenta, upita ispitanika



Izveščivanje
Europske
komisije

- dužnost obavijestiti EK, EK je ta koja je odgovorna
- za sve, tu je...

eu-erasmus-esc-personal-data@ec.europa.eu.

Zaključak

IZVRŠITELJ I IDPR

- (a) obrađuje osobne podatke samo prema zabilježenim uputama voditelja obrade ...
- (b) osigurava da su se osobe ovlaštene za obradu osobnih podataka obvezale na poštovanje ...
- (c) poduzima sve potrebne mjere sigurnosti obrade ...
- (d) poštuje uvjete za angažiranje drugog izvršitelja obrade ...

IZVRŠITELJ I IDPR

(e) pomaže voditelju obrade putem odgovarajućih tehničkih i organizacijskih mjera ...

(f) pomaže voditelju obrade u osiguravanju usklađenosti s njegovim obvezama ...

(g) prema izboru voditelja obrade briše ili vraća voditelju obrade sve osobne podatke nakon dovršetka pružanja usluga ...

(h) voditelju obrade stavlja na raspolaganje sve informacije koje su potrebne za dokazivanje poštovanja obveza utvrđenih u ovom članku ...

Hvala na pozornosti!

